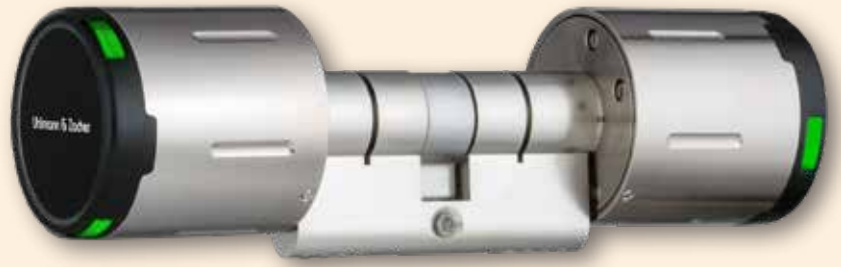


Cylindre électronique à double bouton

Module de commande en tant que cylindre à double bouton avec droit d'accès électronique séparé des deux côtés

Electronic Double-Knob Cylinder

Knob module as double-knob cylinder with separated electronic access rights on both sides



CX2124

UZ



Cylindre à double bouton Clex dans le système Clex private

Le module de commande Clex est une unité de verrouillage fonctionnant sur pile comportant des options d'application universelles, qui est utilisé comme suit :

Dans un profil-cylindre des deux côtés, avec des boutons électroniques rotatifs tournant librement de chaque côté. Les deux côtés peuvent être indépendamment munis des droits d'accès électroniques.

Le système électronique de communication et la mécatronique sont intégrés dans le module de commande ainsi que les piles. En plus de la version radio avérée (868 MHz), le module de commande Clex est disponible également en version avec Bluetooth® Low Energy (2,4 GHz).

Au moyen de l'assemblage du module de commande Clex avec un cylindre au profil européen, les verrous conventionnels destinés aux profils européens DIN peuvent être utilisés et un assemblage complexe n'est pas requis. Ceci veut dire que le cylindre à double bouton est une solution comportant des prix favorables à la fois pour les nouveaux bâtiments et les objets existants.

En tant que clé, la plupart des différents porteurs transpondeurs peuvent être utilisés sur le module de commande Clex. Ils comprennent par exemple : la carte transpondeur et le porte clé de transpondeur.

Le module de commande Clex offre les fonctionnalités étendues de système suivantes :

- Programmes hebdomadaires possibles
- Engagement permanent (fonction de basculement) possible
- Peut être connecté au module IDS CX6934
- Les piles ne peuvent être échangées/retirées qu'avec un code approprié pour ouvrir le compartiment de la pile.
- Assemblage et démontage simples du bouton. Ce n'est possible qu'avec un droit approprié.
- Logement de bouton scellé et étanche à l'eau jusqu'à la classe de protection IP66 (selon la version).

Clex Double-Knob Cylinder in the Clex private System

The Clex knob module is a battery-operated locking unit with universal application options, which is used here as follows:

In one profile cylinder on both sides, with electronic freely rotatable knobs on each side. Both sides can be independently provided with electronic access rights.

The communication electronic system and the mechatronics are integrated in the knob module together with the batteries. In addition to the proven radio version (868 MHz), the Clex knob module is also available as a version with Bluetooth® Low Energy (2.4 GHz).

By means of the assembly of the Clex knob module with a Euro profile cylinder, conventional locks for DIN Euro profiles can be used and complicated assembly is not required. This means that the double-knob cylinder is a favorably priced solution for both, new buildings and existing objects.

As key, most different transponder bearers can be used at the Clex knob module. These include for example: transponder card and transponder key fob.

The Clex knob module offers the following extended system features:

- Weekly schedules possible
- Permanent engagement (toggle function) possible
- Can be connected to the IDS module CX6934
- Batteries can only be exchanged/removed with a suitable code to open the battery compartment.
- Simple assembly and disassembly of the knob. This is only possible with a suitable right.
- Sealed, water-protected knob in housing up to protection rating IP66 (depending on the version)

Propriétés



Conformément à DIN 18252 et DIN EN 1303, autant qu'applicable aux systèmes électroniques
Certifié conforme à la norme DIN EN 15684
Convient pour une installation sur des serrures existantes équipées du Profil Européen
Longueurs possibles de cylindres de 35/35 mm à 200/200 mm par palier de 5 mm
Identification par transpondeur passif (badge RFID sans pile). Alternativement : Transpondeur actif (avec pile)
Aucun câblage n'est nécessaire
Aucun contact électrique dans le cylindre
Activation automatique du module de commande par lecture du badge autorisé (transpondeur passif sous forme de carte ou porte-clé de transpondeur)
2 piles CR2 au Lithium 3V pour chaque côté de bouton
Jusqu'à 80 000 manoeuvres pour un cycle de vie des piles. L'état de faible charge de la pile est signalé acoustiquement lorsqu'il est activé. Le remplacement des piles est possible dans l'état assemblé. (voir les informations de la pile pour plus de détails)
Alimentation électrique externe possible pour les deux boutons, si les piles sont vides
Le remplacement des piles au niveau des deux boutons (ouverture du boîtier) n'est possible qu'avec l'autorisation de changement de pile
Assemblage facile en insérant simplement le module de commande dans le cylindre
Le démontage d'un des modules de commande n'est possible qu'avec l'autorisation de démontage
Version pour transpondeur MIFARE® disponible

Les informations suivantes par côté bouton

Convient pour une utilisation à l'intérieur et à l'extérieur. Plage de température : +5° C à +55° C (version intérieure), -25° C à +65° C (version extérieure) Module de commande conformément à la classe de protection IP65 ou IP66 (selon la version)
L'adaptateur de cylindre, le corps de bouton et le capot sont en laiton nickelé. Couverture en plastique dur pour la zone de l'antenne.
Jusqu'à 1 000 transpondeurs peuvent être autorisés
Jusqu'à 128 évènements peuvent être enregistrés dans le module de commande*
Jusqu'à 32 jours fériés peuvent être programmés*
Basculement automatique de l'heure d'été à l'heure d'hiver*
Jusqu'à 15 programmes hebdomadaires peuvent être programmés*
Engagement permanent sans consommation supplémentaire en énergie possible
Disponible pour 868 MHz radio ou 2,4 GHz Bluetooth® Low Energy
La connexion IDS (au système de centrale d'intrusion pour une mise EN/HORS alarme) est possible (pas pour les produits Bluetooth® Low Energy)
Durée d'engagement programmable de 1 à 15 secondes (plus temps d'actionnement)
Peut être combiné avec d'autres systèmes (par exemple Clex prime)

*seulement avec le logiciel Keyng

Properties



According to DIN 18252 and DIN EN 1303, as far as applicable to electronic systems
According to DIN EN 15684
Suitable for integration into profile cylinder locks
Profile cylinder lengths from 35/35 mm to 200/200 mm in 5 mm steps
Identification by passive transponder (without power supply). Alternatively: active transponder with own power supply.
No wiring required
No electric contact in the cylinder
Automatic activation of the relevant knob electronics by simply scanning a key (passive transponder as card or transponder key fob)
2 batteries CR2 Lithium 3V for each knob side
Up to 80,000 actuations for each knob module during one battery life cycle. Low battery status is signaled acoustically when actuated. Replacement of batteries is possible in assembled condition. (see battery information for details)
External power supply possible for both knobs, if batteries are empty
Replacement of batteries at both knobs (opening the shell) is only possible with battery change authorization
Easy assembly by simply inserting the knob module into the cylinder
Disassembly of one of the knob modules only possible with disassembly authorization
Available in version for MIFARE® transponder

The following information per knob side

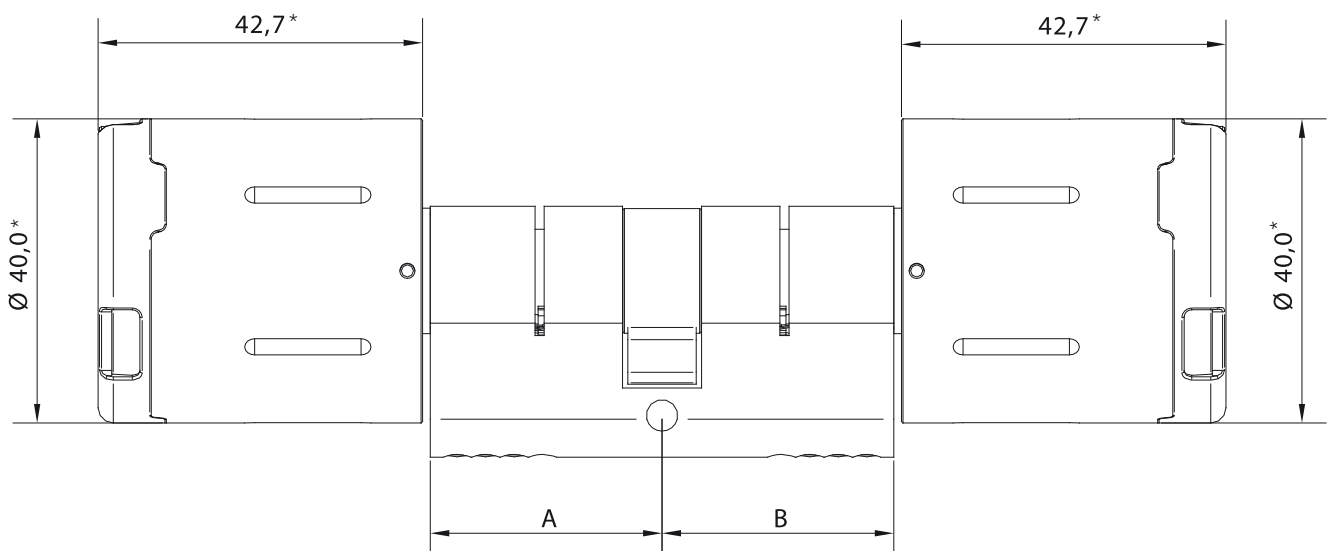
Suitable for indoor and outdoor use Temperature range: +5° C to +55° C (Indoor version), -25° C to +65° C (Outdoor version) Knob module according to protection rating IP65 or IP66 (depending on the version)
Cylinder and knob housing as well as shell made of nickel-plated brass. Hard plastic cover for the antenna area
Up to 1,000 transponders can be authorized
Up to 128 events in the knob module can be logged*
Up to 32 holidays can be programmed*
Automatic switch-over from summer time to winter time*
Up to 15 weekly schedules can be programmed*
Permanent engagement without additional power consumption possible
For 868 MHz radio or 2.4 GHz Bluetooth® Low Energy available
IDS connection is possible (not for Bluetooth® Low Energy products)
Engagement time programmable from 1 to 15 sec. (plus actuation time)
Can be combined with other systems (e.g. Clex prime)

*only with software Keyng

Description du produit	Module de commande Clex private conçu comme cylindre à double bouton avec droit d'accès électronique séparé des deux côtés <i>Clex private knob module as double-knob cylinder with separated electronic access right on both sides</i>	Product Description
Référence produit	CX2124	Product Number
Versions de transpondeur disponibles	Var. 1 – MIFARE® 13,56 MHz (868 MHz): MIFARE Classic®, MIFARE® DESFire®, Transpondeur actif (868 MHz) Var. 2 – MIFARE® 13,56 MHz (2,4 GHz Bluetooth® Low Energy): MIFARE Classic®, MIFARE® DESFire®	Available Transponder Versions
Dimensions	Dimensions de cylindre pour les serrures au profil européen conformément à DIN 18252 <i>Dimensions of the cylinder for Europrofile-locks according to DIN 18252</i>	Dimensions
Longueur du cylindre	De 35/35 mm ou 30/40 mm à 200/200 mm par palier de 5 mm <i>From 35/35 mm or from 30/40 mm to 200/200 mm in 5 mm steps</i>	Length of the Cylinder
Longueur (bouton)	42,7 mm*	Length of the Knob
Diamètre (bouton)	40,0 mm*	Diameter of the Knob
Alimentation électrique	Piles, 2 pièces, Type CR2 Lithium 3V | Batteries, 2 pieces, type CR2 Lithium 3V	Power Supply for each Knob
Durée de vie de la pile pour chaque bouton (voir les informations de la batterie pour les détails)	Durée de vie de la pile MIFARE® (868 MHz): Jusqu'à 80.000 manœuvres ou 4,6 ans Durée de vie de la pile MIFARE® (2,4 GHz Bluetooth® Low Energy): Jusqu'à 80.000 manœuvres ou 4,6 ans <i>Battery life cycle MIFARE® (868 MHz): up to 80,000 actuations or 4.6 years</i> <i>Battery life cycle MIFARE® (2.4 GHz Bluetooth® Low Energy): up to 80,000 actuations or 4.6 years</i>	Battery Life Cycle for each Knob <i>(see battery information for details)</i>
Ouverture possible si piles faibles	Possible à tout moment avec alimentation externe <i>possible at any time with external power supply</i>	Low-Power Opening
Température de fonctionnement	+5° C à/ to +55° C (version intérieure | <i>Indoor version</i>) -25° C à/ to +65° C (version extérieure | <i>Outdoor version</i>)	Operating Temperature
Température de stockage	-40° C à/ to +65° C	Storage Temperature
Emplacement de montage	Application pour une utilisation à l'intérieur et à l'extérieur (selon la version du produit) Pour une application à l'extérieur, les conditions ambiantes doivent être vérifiées. <i>Indoor and outdoor application (depending on product version)</i> <i>For outdoor application, the ambient conditions must be verified.</i>	Mounting Location
Normes	DIN EN 15684:2013 DIN EN 60529:2014 DIN 18252:2006 DIN EN 1303:2015 2014/53/EU	Standards



*Les dimensions ne s'appliquent pas à la version pour les portes extérieures
Dimensions do not apply to version for exterior doors





Version	N° du code produit | Order No.	Version
Module de bouton Clex private sous forme de cylindre à double bouton avec droit d'accès électronique séparé des deux côtés (deux côtés du bouton électronique), corps de cylindre et bouton en laiton nickelé, y compris vis de fixation et piles Attention : La commande ou la livraison des longueurs totales de moins de 70 mm n'est pas possible.	212400.	Clex private knob module as double-knob cylinder with separated electronic access rights on both sides (two electronic knob sides), cylinder body and knob of nickel-plated brass, incl. fixing screw and batteries Attention: Ordering and delivering total lengths under 70 mm is not possible.
30 mm Longueur de cylindre côté A	. . . . 30.. . . .	30 mm cylinder length side A
35 mm Longueur de cylindre côté A	. . . . 35.. . . .	35 mm cylinder length side A
40 mm Longueur de cylindre côté A	. . . . 40.. . . .	40 mm cylinder length side A
45 mm Longueur de cylindre côté A	. . . . 45.. . . .	45 mm cylinder length side A
50 mm Longueur de cylindre côté A	. . . . 50.. . . .	50 mm cylinder length side A
55 mm Longueur de cylindre côté A	. . . . 55.. . . .	55 mm cylinder length side A
60 mm Longueur de cylindre côté A	. . . . 60.. . . .	60 mm cylinder length side A
65 mm Longueur de cylindre côté A	. . . . 65.. . . .	65 mm cylinder length side A
70 mm Longueur de cylindre côté A	. . . . 70.. . . .	70 mm cylinder length side A
30 mm Longueur de cylindre côté B	. . . . ..30 . . .	30 mm cylinder length side B
35 mm Longueur de cylindre côté B	. . . . ..35 . . .	35 mm cylinder length side B
40 mm Longueur de cylindre côté B	. . . . ..40 . . .	40 mm cylinder length side B
45 mm Longueur de cylindre côté B	. . . . ..45 . . .	45 mm cylinder length side B
50 mm Longueur de cylindre côté B	. . . . ..50 . . .	50 mm cylinder length side B
55 mm Longueur de cylindre côté B	. . . . ..55 . . .	55 mm cylinder length side B
60 mm Longueur de cylindre côté B	. . . . ..60 . . .	60 mm cylinder length side B
65 mm Longueur de cylindre côté B	. . . . ..65 . . .	65 mm cylinder length side B
70 mm Longueur de cylindre côté B	. . . . ..70 . . .	70 mm cylinder length side B
Corps de cylindre dimension spéciale de plus de 70/70 mm (max. 200 mm par côté)	. . . . 9999 . . .	Cylinder body special measure over 70/70 mm (max. 200 mm per side)
Version pour transpondeur MIFARE® et 868 MHz radio	. . . . . . . 5 . .	Version for MIFARE® transponder and 868 MHz radio
Version pour transpondeur MIFARE® et 2,4 GHz Bluetooth® Low Energy	. . . . . . . 7 . .	Version for MIFARE® transponder and 2.4 GHz Bluetooth® Low Energy
Version pour les portes intérieures (IP65)	. . . . . . . . 0	Version for interior doors (IP65)
Version pour les portes extérieures (IP66)	. . . . . . . . 5	Version for exterior doors (IP66)